

Editorial

Las ferias del libro en el país son un escaparate fundamental para que los lectores conozcan los fondos editoriales de las casas creadoras de contenidos. En la CANIEM se lleva un calendario de ferias nacionales e internacionales que busca la circulación de los libros en diferentes espacios y ante públicos diversos. Las ferias, entre otras ventajas, permiten la exhibición de múltiples títulos que las editoriales difícilmente tendrían en los circuitos de venta tradicionales. Hay eventos, como la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil, que arranca el próximo 6 de noviembre,

que se han consolidado y forman parte ya de las actividades culturales que tienen un público asiduo. Es importante destacar que, además de las actividades infantiles y la venta de libros, en la FILIJ se llevan a cabo importantes encuentros para profesionales. Con el apoyo de la Cámara, se realizan los encuentros de bibliotecarios y libreros y editores, dos fundamentales eventos de profesionalización que cada año reciben a más participantes. La capacitación de todos los actores de la cadena de valor del libro es parte esencial de la filosofía gremial de la CANIEM.

Boletín Semanal

No. 718

3 de noviembre, 2015

Contenido

La Concamin convoca a participar en la 14 edición del Premio de Ética y Valores	2
Seminario Los derechos de autor en el siglo XXI	3
Aseguran más de 20 mil 500 libros apócrifos en el D.F.	3
Miscelánea Fiscal 2016, positiva en términos generales	4
IX Día Internacional de la Corrección de Estilo	4
Irma Cordera de Pérez Monroy será reconocida en la FIL	5
Fernando Serrano Migallón recibirá el Homenaje al Bibliófilo	5
CONACULTA y Ediciones SM entregan los premios El Barco de Vapor y Gran Angular	6
Garantiza director general de Inifed transparencia en el programa Escuelas al CIEN	7
Interesa a editoriales internacionales integrar alianzas con Proedit	8
El libro electrónico en México, un elemento crucial para la investigación y docencia	9
El libro electrónico y las publicaciones digitales	10
Auge de plataformas de compra y venta de derechos en todo el mundo	11
Nuevo recorte en España en la compensación por copia privada para autores y editores de libro	12

VIII Encuentro Nacional de Libreros y Editores

Se celebra el 10 y 11 de noviembre en el marco de la FILIJ



Uno de los eventos de profesionales que se celebra en el marco de la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil (FILIJ) es el VIII Encuentro Nacional de Libreros y Editores que en esta edición se celebra el 10 y 11 de noviembre a partir de las 9:30 horas.

En este octavo encuentro se realizarán conferencias, talleres y diálogos, entre otras actividades que acercan los oficios de libreros y editores. Entre las actividades destacan la conferencia magistral *¿Cómo atraer a la familia a la librería?*, que impartirá Veronique Haitse, editora de L'Ecole des Loisirs (Francia); y el diálogo *La librería infantil y juvenil, un lugar indispensable para la formación lectora escolar*, que ofrece Lara Reyes (España).

Este encuentro que organiza la CANIEM junto con el CONACULTA, se ha consolidado entre los profesionales del libro. En el séptimo encuentro, que se celebró en 2014, asistieron más de 105 libreros.

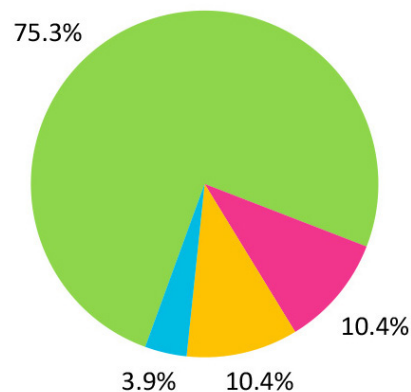
Con respecto al Encuentro del 2013, se registró un incremento en la asistencia de 20%. Al final del evento se realizó una encuesta de evaluación para conocer el sentir de los asistentes.

Algunos de los datos relevantes reflejan que para 75% de los asistentes, el VIII Encuentro Nacional de Libreros-Editores cumplió sus expectativas. La razón

más mencionada para asistir al evento fue para mejorar su actividad profesional (68%). En segundo lugar, se encuentra el interés por actualizarse que fue citado por 44%.

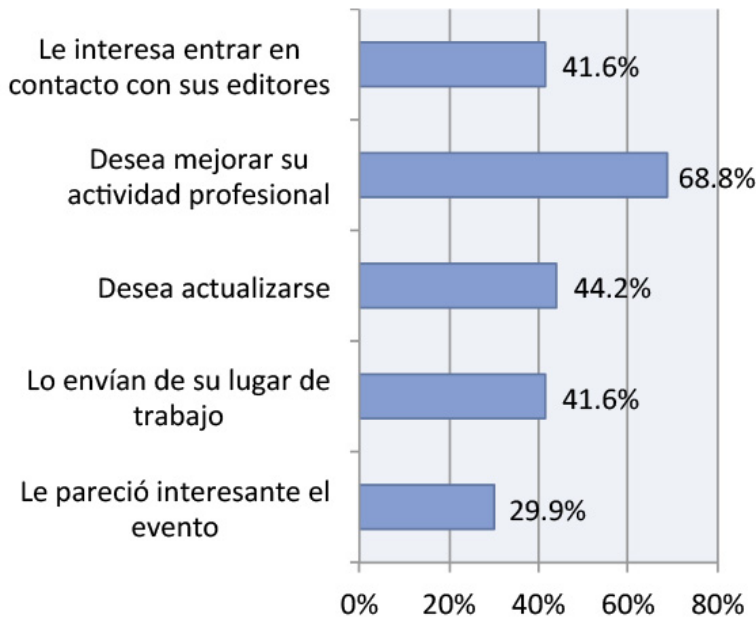
<http://caniem.org/Graficas/encuentro-de-libreros-editores/>

Considera que el VII Encuentro Nacional de Libreros-Editores cumplió con sus expectativas



- De acuerdo / Completamente de acuerdo
- Indiferente
- Completamente en desacuerdo / desacuerdo
- No respondió

El motivo por el que asiste al evento es:



La Concamin convoca a participar en la 14 edición del Premio de Ética y Valores

El plazo para presentar candidaturas vence el 30 de noviembre

La Confederación de Cámaras Industriales (Concamin) lanzó su convocatoria para la edición decimocuarta del Premio de Ética y Valores, que reconoce a cámaras, asociaciones y empresas que destacan por los avances logrados en materia de responsabilidad social.

La Concamin se ha esforzado en promover una cultura de ética y valores entre sus organismos confederados y las empresas asociadas con estos, pues tiene la convicción de que la práctica de la responsabilidad social empresarial ayuda a elevar la competitividad de las empresas y contribuye a la formación de una mejor sociedad.

El éxito alcanzado por el Premio Ética y Valores en los 13 años anteriores, nos ha permitido hacer un reconocimiento público a cámaras, asociaciones y empresas que se han destacado por los avances que han logrado en materia de responsabilidad social.

Los temas e indicadores que se evalúan son similares a los que se consideran en la ISO 26000.



El premio "Ética y Valores en la Industria" lo otorga anualmente la Concamin.

Foto: www.telefonica.com.mx/

Los organismos podrán participar en las categorías: Cámaras y Asociaciones Industriales, Empresas Pequeñas y Medianas, Empresas Grandes Mexicanas, Empresas Multinacionales y Cadena de Valor. El plazo para enviar candidaturas es el próximo 30 de noviembre.

Entre las empresas que han obtenido este reconocimiento destacan Novo Nordisk, Femsa, Industrias Peñoles, Pfizer, IBM, La Asociación Nacional de la Industria Química, Editorial Trillas, Cansen Cilag, CEMEX, entre otras.

Para mayores informes consultar la página: www.funtec.org/premio.html



SEMINARIO
LOS DERECHOS DE AUTOR EN EL SIGLO XXI.
LOS RETOS DE LA GESTIÓN COLECTIVA, NUEVOS MODELOS DE NEGOCIO

Organizan:

El Centro Mexicano de Protección y Fomento de los Derechos de Autor (CeMPro) y la Federación Internacional de Entidades de Derechos Reprográficos (IFRRO)

9 de noviembre de 2015

Sede: Biblioteca José Vasconcelos
Horario: 9:00-14:45

Programa

8:30-9:00 Registro

9:00-9:10 Bienvenida

9:10-10:00 Evolución y perspectiva del derecho de autor en el siglo XXI. La importancia de la Gestión Colectiva

Ponentes:

Rainer Just, Presidente del Consejo Directivo de la Federación Internacional de Entidades de Derechos Reprográficos (IFRRO). Alemania

Olav Stokkmo, Director Ejecutivo de la Federación Internacional de Entidades de Derechos Reprográficos (IFRRO). Bélgica

Comentario: Manuel Guerra Zamarró, Director del Instituto Nacional del Derecho de Autor, México

Moderador: Clemente Merodio López, Presidente del Consejo del CeMPro, México

Preguntas y respuestas.

10:00-11:00 Perspectiva de los autores. Creación, difusión y protección en las plataformas digitales

Ponentes: Piijo Hiidenmaa, autora, profesora y miembro del Consejo de la IFRRO . Bélgica

Katie Webb, Administradora de la Federación Internacional de Autores, Reino Unido

Comentario: Miguel Ángel Margáin, Director General del Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial, México

Moderador: Autor por confirmar, México

Preguntas y respuestas.

11:00-12:00 Perspectiva de los editores ante el desarrollo de las nuevas tecnologías y la protección de las obras

Ponentes: Ana María Cabanellas, Editorial Heliasta, miembro del Consejo de la IFRRO, Argentina

Ariel Rosales, editor Mexicano, Editorial Penguin Random House, México

Comentario: José Ignacio Echeverría, Presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana.

Moderador: Marcelo Uribe, editor. México

Preguntas y respuestas.

12:00-12:30 Coffe break

12:30-13:00 Perspectiva de los artistas gráficos, ante el desarrollo de los avances tecnológicos y la protección de sus obras.

Ponentes: Vincent van den Eijnde, director Stichting Pictoright, Países Bajos y miembro del Consejo de la IFRRO. Países Bajos

Paul Achar, Artista Plástico. Presidente de SOMAAP, México

Comentario: Eefke Smit, Directora Stichting International Publishers Rights Organisatios, miembro del Consejo de la IFRRO. Países Bajos

Moderador: Mats Lindberg, Director Ejecutivo de Bildupphovs Visual Copyright Society, Suecia

Preguntas y respuestas.

13:00-14:45 Clausura

13:30-14:30 Nuevos modelos de negocios para el derecho de autor.

Ponente: Victoriano Colodrón Director de Relaciones Internacionales, Copyright Clearance Center, Estados Unidos

Frédérique Couette, Director ejecutivo, Copibeq, Canadá

Comentario: Magdalena Vinent, Directora General CEDRO, España

Moderador: Hugo Setzer Letsche, editor y miembro del Consejo del CeMPro, México

Preguntas y respuestas.

14:30-14:45 Clausura

CUOTA DE RECUPERACIÓN: \$250

REGISTRO: adelina.marin@cempro.org.mx

CUPO LIMITADO!

TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA

Aseguran más de 20 mil 500 libros apócrifos en el D.F.

La Procuraduría General de la República realizó un operativo en calles de la colonia Centro, en la delegación Cuauhtémoc

La Procuraduría General de la República (PGR) informó que fueron asegurados 20 mil 746 libros apócrifos de diversas casas editoriales, durante un operativo realizado en el Distrito Federal.

La dependencia señaló que la acción fue efectuada por el agente del Ministerio Público de la Federación adscrito a la Unidad Especializada en Investigación de Delitos contra los Derechos de Autor y la Propiedad Industrial, de la Subprocuraduría Especializada en Investigación de Delitos Federales.

Derivado de la denuncia presentada por el apoderado legal de la publicación, el Ministerio Público de la Federación adscrito a la UEIDDADI, hizo efectiva la orden de cateo, girada por el Juez Quinto Federal Penal Especializado en Cateos, Arraigos e Intervención de Comunicaciones en las calles de República de Venezuela y Donceles de la colonia Centro, delegación Cuauhtémoc.

El representante Social de la Federación en coordinación con elementos de la Agencia de Investigación Criminal (AIC), aseguraron los libros que ostentaban de manera falsificada marcas protegidas por la Ley.

Los libros asegurados quedaron a disposición del Ministerio Público de la Federación para todos los fines legales a que haya lugar.

En un comunicado recordó que la reproducción de obras protegidas por la Ley Federal del Derecho de Autor está sancionada por el artículo 424 bis del Código Penal Federal.



Foto: <http://davidromerovara.com.mx/>

Miscelánea Fiscal 2016, positiva en términos generales

El Presidente de Concamin destaca avances y pendientes en el paquete aprobado por los diputados

A través de un comunicado, la Concamin informa que, Manuel Herrera Vega, presidente de la Confederación de Cámaras Industriales de los Estados Unidos Mexicanos, señaló que la Miscelánea Fiscal 2016 aprobada por la Cámara de Diputados, con los cambios propuestos por el Senado de la República integrados en el texto final a consideración del Ejecutivo, es positiva en términos generales, aunque quedan algunos temas pendientes para poder promover aún más la productividad y competitividad del sector industrial mexicano.

“Vemos reflejadas varias de las propuestas de los industriales en la materia. Si bien aún quedan temas pendientes, en términos generales lo aprobado es positivo para las diversas ramas industriales del país”, señaló el presidente de Concamin.

Positiva en términos generales, pero quedan algunos temas pendientes para poder promover

El líder de los industriales reconoció la apertura y disposición al diálogo por parte de los legisladores a las propuestas de la planta productiva mexicana, e indicó que el incremento de las deducciones inmediatas para las medianas empresas, de hasta 100 millones de ingresos, son un aliciente para la reactivación y renovación de los activos productivos.

Respecto al incremento del monto para la deducibilidad de autos de 130 a 175 mil pesos, Herrera Vega destacó que “esto mejora las condiciones, pero aun así creemos que se debería considerar continuar incrementando el valor para que los vehículos que usan nuestros trabajadores y empresas pudieran tener las medidas de seguridad mínimas necesarias”.

Otra medida positiva para la industria nacional es que el sector minero podrá acreditar el IEPS del diésel contra el ISR; sin embargo, en opinión de Concamin se debería autorizar, además, la deducción de los periodos preoperativos.

Manuel Herrera Vega destacó como positivo para los trabajadores de la planta productiva mexicana la autorización a 5 salarios o el 15% las deducciones

personales, ya que contribuirá a beneficiar el poder adquisitivo de los mexicanos y reactivar la actividad económica, así como la autorización para que quienes tengan incapacidades permanentes puedan acreditar los gastos inherentes a sus atenciones.

Otro de los resultados a destacar, en opinión del presidente de Concamin, es el relativo a la capitalización delegada a las empresas del sector de energía. Entre los temas que quedaron pendientes para la industria mexicana, Herrera Vega señaló los incentivos en el sector autotransporte para la actualización del equipo utilizado, ya que esto contribuirá a la actualización de la flota vehicular;

la derogación de 3% del IEPS a las telecomunicaciones, la deducción de gastos en restaurantes por lo menos a 50%, así como la deducibilidad de prestaciones sociales, ya que esto incrementaría el poder adquisitivo de los propios trabajadores.

Para concluir, el presidente de Concamin indicó: “los industriales continuaremos de manera permanente nuestros trabajos de interlocución con el Congreso, a fin de transmitir las propuestas del sector industrial en su conjunto, ya que la agenda legislativa de Concamin incluye varios temas de prioridad para la industria, que están aprobados por la Junta de Coordinación

Política para discutirse en este periodo ordinario”.



Manuel Herrera Vega. Foto: Concamin

7 de noviembre de 2015

IX día internacional de la Corrección de Estilo

PASADO Y PRESENTE

de 11 a 21 horas

PROGRAMA	
Registro	10:30 horas
Inauguración José Ignacio Echeverría (presidente de la Caniem) Ana Lilia Arias (directora general de PEAC)	11 horas
Receso	11:30 horas
Conferencia Inaugural Jesús Anaya Rosique (académico de la UACM; editor)	11:45 horas
Receso	12:45 horas
Clinicas (talleres) de corrección • La musicalidad de la palabra. Carlos López • Análisis del discurso moral como herramienta para la corrección. Georgina Hernández Amelio • ¿Cómo encontrar las mejores opciones de empleo? Mary Carmen Velasco	13 a 15 horas
Comida	15 horas
Mesas de discusión Problemas de los correctores y propuestas para enfrentarlos	17 horas
Receso	18:30 horas
Mesa plenaria Conclusiones	18:45 horas
Brindis de clausura	20:15 horas

Informes e inscripciones: informes@peac.org.mx
6305 7864 y 604 0686 www.peac.org.mx

Donativo: \$600
Precio especial para estudiantes

Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana
Holanda 13, San Diego Churubusco, Coyoacán, México, DF

Irma Cordera de Pérez Monroy será reconocida en la FIL

Con una trayectoria de 45 años en la Biblioteca Benjamín Franklin, de la Embajada de Estados Unidos, recibirá el Homenaje a la Bibliotecaria

“Esta es una profesión en la que uno se siente pleno. Hay muchas maneras de acercarse a los lectores, a los niños, enseñarlos a leer”, expresa Irma Cordera de Pérez Monroy, quien recibirá el Homenaje a la Bibliotecaria en esta edición de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL). “Estoy muy satisfecha, me jubilé hace 15 años, y realmente ha sido una sorpresa para mí porque no me lo esperaba. Me siento muy contenta por recibir este homenaje”, agrega sobre este reconocimiento a la trayectoria de quienes contribuyen al desarrollo de la bibliotecología.

“No puedo estar sin libros, mi casa está llena de ellos. Me siento arropada por los libros. Trabajé 45 años ahí, en la biblioteca, nunca cambié de trabajo”

“Empecé a ir a la biblioteca porque vivía muy cerca de ella, tenía 12 años y me gustaba mucho leer. En ese entonces no tenía una situación económica solvente para comprar todos los libros que quería, en la biblioteca me los prestaban y cómo vieron que era asidua, me dijeron que si no quería ayudarles y así fue cómo empecé, era 1948”, recuerda Irma, quien trabajó durante 45 años en la Biblioteca Benjamín Franklin, del Servicio Cultural e Informativo (USIS) de la Embajada de Estados Unidos en la Ciudad de México.

Desde 1977 y hasta 2000, se desempeñó como subdirectora y directora de esa institución. Su principal misión consistió en construir lazos de unión entre los bibliotecarios mexicanos y sus pares norteamericanos. Sus contactos con los diferentes programas patrocinados por el USIS permitieron enviar a un buen número de bibliotecarios nacionales a Estados Unidos para tomar



Irma Cordera de Pérez Monroy. Foto: FIL Guadalajara

cursos, visitar bibliotecas y asistir a conferencias especializadas. Cordera de Pérez Monroy fue el enlace del programa de Préstamo Interbibliotecario entre México y Estados Unidos con la Universidad de Texas y las bibliotecas de nueve instituciones académicas mexicanas, programa que aún funciona. En el campo bibliotecológico, las relaciones entre México y Estados Unidos no se pueden estudiar sin la figura de Irma Pérez Monroy.

“No puedo estar sin libros, mi casa está llena de ellos. Me siento arropada por los libros. Trabajé 45 años ahí, en la biblioteca, nunca cambié de trabajo, fui creciendo según las oportunidades que me dieron en la biblioteca. Fue y sigue siendo la vida para mí. Las bibliotecas son necesarias aun con la existencia de las nuevas tecnologías. Los libros nunca van a desaparecer, es muy importante tener el libro en las manos, no ver sólo en la tableta o en la computadora”.

Fernando Serrano Migallón recibirá el Homenaje al Bibliófilo

Su acervo personal se estima en alrededor de 18 mil títulos

La pasión por los libros, reflexiona Fernando Serrano Migallón, es un gusto que discurre por dos vertientes: ser un medio de conocimiento y ser un medio de placer. “La persona que se puede sentar y abstraerse con un libro en la mano y disfrutar leyéndolo adquiere una posibilidad de satisfacción y de gusto personal infinito”, expresa Serrano Migallón, quien recibirá el Homenaje al Bibliófilo 2015, de la edición 29 de la Feria Internacional del Libro (FIL) de Guadalajara. “Es un honor. Me da muchísimo gusto este reconocimiento; primero, porque me lo da la Universidad de Guadalajara, segundo, porque es la Feria del Libro de Guadalajara, y tercero, porque establece una relación todavía más intensa de

la que siempre he tenido con los libros”, agrega el homenajeado.

Profesor de ciencias políticas y derecho constitucional mexicano en la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Serrano Migallón es un reconocido especialista en derechos humanos y constitucionales, además de ser miembro del Sistema Nacional de Investigadores. Actualmente es miembro de la Junta de Gobierno de El Colegio de México, fue consejero del Consejo Directivo del Centro de Investigación y Docencia Económica, también fungió como consejero titular del Consejo Consultivo de la Comisión Nacional de los Derechos



Fernando Serrano Migallón.
Foto: Academia Mexicana de la Lengua

Humanos y se desempeñó como subsecretario de Educación Superior de la Secretaría de Educación Pública, entre 2012 y 2014.

La relación con los libros de Fernando Serrano Migallón nació desde la infancia: “En mi casa siempre se leía, siempre había libros. Al ver que mi padre y mis hermanos leían tomé el gusto y placer por los libros”, recuerda que en aquellos años repasaba las páginas de las obras de Julio Verne y Emilio Salgari, de novelas históricas y biografías. “Soy un ferviente admirador del libro, y en contra de quienes anuncian que va a desaparecer, creo que el libro tendrá una magnífica salud por muchísimo tiempo. Aunque se ha ido trans-

formando de los primeros libros a los actuales siempre tiene una permanencia en la transmisión de la cultura y en la formación del mundo intelectual”, enfatiza.

Su acervo personal se estima en alrededor de 18 mil títulos cuyas ramas principales son historia, historia de México, historia de Francia, historia de España, derecho y arte. La novela policiaca, textos históricos, la biografía histórica y la poesía “hasta los años sesenta”, son algunos de los géneros preferidos del homenajado, quien atesora particularmente ejemplares que le han dedicado autores como José Saramago, Pablo Neruda, Ernesto Cardenal y Mario Vargas Llosa, entre otros. “Tener

un ejemplar dedicado es siempre una satisfacción para quienes disfrutamos del libro”.

Serrano Migallón es también académico de número de la Academia Mexicana de la Lengua desde de septiembre de 2006, y de la Academia Mexicana de Jurisprudencia y Legislación. Es Académico Corresponsal de la Academia Mexicana de la Historia y miembro honorario del Seminario de Cultura Mexicana. “A mí me gusta un libro bien editado, que todavía huele a tinta, que se convierta en un objeto sensual que uno disfruta al recorrerlo con la vista. El placer por los libros es espiritual y permanente. El libro es un amigo que lo acompaña a uno siempre”.

CONACULTA y Ediciones SM entregan los premios El Barco de Vapor y Gran Angular

Nuria Santiago Rodríguez y Tamar Cohen Abadi recibieron de las autoridades de la Fundación SM y de la Dirección General de Publicaciones (DGP) del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), los premios de literatura infantil y juvenil El Barco de Vapor y Gran Angular por sus obras *Olivia, el bosque y las estrellas* y *El año terrible*, respectivamente.

En el Auditorio Jaime Torres Bodet del Museo Nacional de Antropología, se realizó la XX entrega de los premios otorgados por el CONACULTA, Fundación SM y Ediciones SM, donde Julio Trujillo, director editorial de la DGP, se felicitó por formar parte de la convocatoria para los reconocimientos El Barco de Vapor y Gran Angular, e indicó que la asociación con SM cumple varios objetivos: fomentar la lectura, respaldar a la industria editorial siendo una labor de coedición, y apoyar a autores e ilustradores.

La diversidad de autores que han participado en las convocatorias enriquecen los catálogos de ediciones SM

Aseguró que el CONACULTA, a través de la DGP, seguirá apoyando a la Fundación SM en la entrega de estos premios y se sumó a las felicitaciones por los 20 años de los mismos. “Felicitó a todos los ganadores que estos años han nutrido un catálogo ya indispensable para la literatura infantil y juvenil en español”, apuntó.



Entrega del premio Barco de Papel. Foto: CONACULTA

Por su parte, Elisa Bonilla Rius, directora de Fundación SM, consideró un honor compartir esta convocatoria con el CONACULTA, así como el compromiso por la difusión de la literatura infantil y juvenil. “Valoramos la alianza que tenemos desde 1996 para promover la creación literaria de calidad destinada a los niños y jóvenes mexicanos y que se cristaliza en la entrega de los premios El Barco de Vapor y Gran Angular”.

Dijo que la diversidad de autores que han participado en las convocatorias enriquecen los catálogos de ediciones SM en los nueve países donde está presente la editorial, lo cual ha hecho posible la construcción de una red de los mejores escritores iberoamericanos de libros para niños y jóvenes.

“Si bien la literatura infantil y juvenil que producimos hoy día es diferente en varios aspectos, ofrece a niños y jóvenes los mejores textos que se escriben para ellos en cualquier lugar del mundo. [...] La

literatura que se produce con estos premios contribuye a la creación de una infancia feliz, comprensiva y cercana a los demás”, puntualizó.

Un estímulo económico de 150 mil pesos y la publicación de su obra, fueron los premios a los que se hicieron acreedoras Nuria Santiago Rodríguez y Tamar Cohen Abadi por sus obras *Olivia, el bosque y las estrellas* y *El año terrible*, respectivamente.

El jurado, integrado por Ana Aranzena, Francisco Hinojosa, Paola Morán, Ignacio Padilla y Eva Janovitz, declaró como ganadora del Premio de Literatura Infantil El Barco de Vapor a Nuria Santiago Rodríguez por su obra *Olivia, el bosque y las estrellas*, al presentar “un emotivo, solidario y elegante tratamiento de un aspecto complejo de la realidad mexicana, por la calidad de la prosa y la variedad de las escenas y los personajes, y por la novedad de la voz narrativa”.

En tanto, Tamar Cohen Abadi fue declarada ganadora del Premio de Literatura Juvenil Gran Angular, con *El año terrible*, por “mostrar la situación desoladora de un personaje con un mínimo de recursos textuales, según asentó en el acta el jurado, compuesto por Olga Correa, Alberto Chimal, Roxanna Erdman, Jesús Heredia y Maia F. Miret.

El Premio Barco de Vapor es convocado anualmente en Argentina, Brasil, Chile, España, Perú, Puerto Rico, República Dominicana y México; el Premio Gran Angular en México y España.

Garantiza director general de Inifed transparencia en el programa Escuelas al CIEN

Héctor Gutiérrez de la Garza se reúne con la Comisión de Educación del Senado

El director general del Instituto Nacional de la Infraestructura Física Educativa (Inifed), Héctor Gutiérrez de la Garza, garantizó transparencia total en el manejo de recursos del Programa Escuelas al CIEN, para mejorar las condiciones de más de 33 mil planteles del país.

En reunión con la Comisión de Educación de la Cámara de Senadores, explicó que para tener escuelas dignas se trabaja en la instalación de pisos, techos, seguridad estructural, servicios sanitarios, mobiliario, equipo, conectividad y áreas de usos múltiples, todo ello con la garantía de accesibilidad de acuerdo con las normas internacionales.

Precisó que en el nuevo programa Escuelas al CIEN se consideran recursos del Fondo de Aportaciones Múltiples, para lo cual se firmaron convenios con los mandatarios de las entidades federativas, a fin de que el 25% ingresen al mercado bursátil, para mejorar 31 mil 588 escuelas de Educación Básica; 928 de Educación Media Superior, y mil 233 de Educación Superior, independientemente de las que atiende el programa de la Reforma Educativa, operado por la Subsecretaría de Educación Básica.

El 19 de noviembre se tendrá ya la relación de las escuelas que se atenderán con el nuevo programa

Gutiérrez de la Garza precisó que el listado de planteles susceptibles de atención está basado en el censo del INEGI y en el diagnóstico que realiza el Inifed.

Estimó que el 19 de noviembre se tendrá ya la relación de las escuelas que se atenderán con el nuevo programa.

En cuanto a la transparencia, el director general del Inifed dijo que por indicaciones del secretario de Educación Pública, Aurelio Nuño Mayer, se creará un portal en el que se publicarán los montos a ejercer, número de beneficiarios, y avances físicos.



Comisión de Educación de la Cámara de Senadores. Foto: SEP

Precisó que la ejecución de las obras corresponderá a los estados, pero con la supervisión de Inifed; que los recursos llegarán a los institutos locales, y que se preparan las reglas de operación.

Ofreció toda la información que requieran los senadores en relación con el programa más ambicioso en los últimos años para mejorar las condiciones de las escuelas del país.

Gutiérrez de la Garza también explicó a los senadores el programa de bebederos, así como los alcances de éste al término del sexenio.

CURSO EN LÍNEA
Gramática al instante
Módulo: Casos clínicos

Sábado
14 de noviembre 2015

Ponente:
Silvia Peña Alfaro

CANIEM Feria Internacional del Libro de Guadalajara ©

La Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana se complace en invitarle a la plática

El mercado de Libros en español en Estados Unidos

Ponente: Teresa Mlawer

Conocida experta en el campo del libro en español, tanto para escuelas como para bibliotecas, Teresa Mlawer hablará sobre el estado actual del mercado del libro en español en Estados Unidos y cómo poder acceder a este a través de los diferentes canales de distribución.

Martes 1 de diciembre, 9:30 horas
 Hotel Hilton, Salón América
 FIL Guadalajara

Entrada libre. Favor de confirmar su asistencia al correo: feriasinternacionales@caniem.com o al teléfono 5688 2011, ext. 717 con Lilia Ponce

Interesa a editoriales internacionales integrar alianzas con Proedit

Resultado de las gestiones realizadas en la Feria de Fráncfort

De acuerdo a una nota de *Notimex*, publicada el 25 de octubre, Instituciones y editoriales internacionales tienen interés por establecer alianzas con el Programa Editorial del Gobierno de la República (Proedit), para la coedición, traducción y difusión académica de una parte del acervo de la Biblioteca Mexicana del Conocimiento (BMC).

El Instituto Cervantes, de España; Imperial, de Londres; Publishing Group, entre otros más, plantearon la posibilidad de generar alianzas en ese sentido y para su difusión académica, durante la Feria Internacional del Libro (FIL) de Frankfurt, que se realizó del 14 al 18 de octubre, comentó el coordinador del Proedit, Alejandro Vargas.

Fue una oportunidad de ratificar la posición preponderante de la industria editorial mexicana a nivel internacional, y de Proedit en particular, sobre la calidad de su producción, y más aún para sentar las bases con vistas a lograr una participación todavía más relevante en 2016, en el marco del Año Dual México-Alemania. “Nuestros libros llamaron la atención de instituciones de carácter académico y cultural... hubo actividades como presentaciones de libros de la BMC y rasgos de la función de cada dependencia que están plasmados en esos libros”, muestras de artesanías y de la cultura mexicana.

La BMC cuenta con un acervo de 65 títulos distribuidos en 12 colecciones

Además de generar un acervo de la historia y la cultura de México, recordó, los objetivos del Programa editorial establecen su difusión, y “es grato cuando resulta del interés de la comunidad internacional”, como ocurrió en la FIL de Frankfurt, el mayor foro del sector en el mundo al que asistieron unos 7 mil expositores de 100 países, así como público en general.

México, dijo, logró una presencia digna, el diseño del pabellón resultó atractivo para los visitantes, y confirmó el gusto del público por la riqueza de la cultura y las artesanías nacionales. Entre las obras editadas por Proedit que llamaron la atención de los asistentes, mencionó las colecciones México. Espacio y Tiempo; Letras y Voces, y destacó los comentarios por formato, diseño, características de los libros. Ante el interés de editoriales internacionales, explicó Alejandro Vargas, ahora, lo que procede, para ampliar el alcance de la BMC sería formalizar las propuestas recibidas.

Ya identificadas las obras, establecer un convenio con las dependencias, en materia de derechos de autor, para la traducción o impresión y distribución de estos libros. La BMC cuenta con un acervo de 65 títulos distribuidos en 12 colecciones, todos ellos exhibidos en Frankfurt y, al término de la Feria, entregados al Consulado de México en esa ciudad alemana que, a su vez, lo hará llegar a diversas instituciones luego de una revisión de los títulos y de acuerdo con las áreas de interés.



Biblioteca Mexicana del Conocimiento en Fráncfort. Foto: Proedit

CURSOS EMPRESARIALES

REDACCIÓN DE ARTÍCULOS

MUJER EMPRENDEDORA
PRODUCTIVIDAD Y ALTO DESEMPEÑO

COACHING EMPRESARIAL

ORTOGRAFÍA URGENTE

COMPETENCIA COMUNICATIVA
(PARA LAS VENTAS)

PRESENTACIONES EFECTIVAS

EXCELENCIA COMUNICATIVA

Informes:
Leticia Arellano
capacit@caniem.com
5604 3294 y 5688 2011



Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana
Holanda 13, colonia San Diego Churubusco,
Coyoacán 04120, México, D.F.
<http://caniem.org/capacitacion/>

El libro electrónico en México, un elemento crucial para la investigación y docencia

La UNAM cuenta con un acervo de 400 mil títulos digitales

La agencia de noticias china *Xinhua* publicó un trabajo de Olga Carina López donde afirma que el uso del libro electrónico ha crecido exponencialmente en los últimos años, prueba de ello es que hoy en día la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) cuenta con un acervo de alrededor de 400 mil títulos digitales.

En este 2015, la máxima casa de estudios de México cumple 15 años de utilizar los libros electrónicos, que se han convertido en un elemento crucial para la investigación y docencia en el país.

“Con el paso de los años, el libro electrónico ha crecido de manera exponencial. El mayor uso ha sido para la investigación, seguido por la docencia”, dijo a *Xinhua* el coordinador de la Biblioteca Conjunta de Ciencias de la Tierra (BCCT) de la UNAM, Saúl Armendáriz Sánchez.

El libro electrónico, que también es conocido como *e-book*, ha conquistado a lectores de todas las edades y, a través de su uso constante, millones de usuarios se han familiarizado con las nuevas tecnologías al tiempo que desarrollan su intelecto.

Los usuarios de los *e-books* tienen la facilidad de que pueden descargar cualquier título que sea de su interés a un ordenador electrónico y en tan sólo cuestión de minutos podrán acceder a su contenido.

Mediante el uso de los libros electrónicos se ha puesto a disposición de los investigadores material que antes estaba fuera de su alcance o que tardaba tiempo para poder ser consultado, debido a que los ejemplares escaseaban o no se distribuían en México, según expertos.

Ahora los investigadores tienen la oportunidad de analizar textos en inglés y en español, mientras que los docentes comparten sus fuentes de consulta y las contraponen con los puntos de vista de los estudiantes.

En entrevista, Armendáriz Sánchez comentó que el uso de *e-books* ha tenido distintas etapas y ha pasado por inconvenientes en los últimos 15 años,



Foro La industria editorial digital en México. Foto: AMIPCI

como lo son la falta de recursos para acceder a internet o para adquirir un dispositivo electrónico.

“Es un proceso que ha tenido varios años de movimiento, pero al final se ha logrado un uso constante de este material”, sostuvo el coordinador de la Biblioteca Conjunta de Ciencias de la Tierra.

En la UNAM, agregó, los jóvenes se han familiarizado tanto con el uso de los libros electrónicos que los consultan casi a diario para realizar sus actividades escolares.

Mediante el uso de los libros electrónicos se ha puesto a disposición de los investigadores material que antes estaba fuera de su alcance

Evitar la publicidad

La BCCT de la UNAM es la biblioteca especializada en ciencias de la tierra más importante de América Latina, debido a que cubre ampliamente temas como geología, geofísica, contaminación, medio ambiente, ciencias del mar, oceanografía, y atmósfera, entre otros.

Desde 1999, cuenta con una biblioteca digital que incluye un relevante número de servicios electrónicos y digitales que permiten el acceso a bases de datos generales y especializadas, así como a miles de libros electrónicos y cientos de títulos de revistas.

Por ello, Armendáriz Sánchez comentó que entre algunos de los logros que consiguió la BCCT con la creación de su biblioteca digital destacan: la fami-

liarización de los usuarios con los libros electrónicos, así como la adquisición de nuevos materiales. Otro de los logros más destacados es el ahorro económico, debido a que se evita la duplicidad en materiales dentro de las bibliotecas de la UNAM y, por tanto, se reduce el costo por cada ejemplar.

“Antes gastábamos hasta mil dólares en un título y, ahora, con un promedio de 150 dólares se tiene un libro para todos los universitarios, con lo que se está evitando esa duplicidad”, explicó.

Asimismo, el experto en tecnología de la información consideró que el uso de libros electrónicos se debería extender a otras universidades del país y así lograr una cooperación con distintas instituciones que den paso a la adquisición de colecciones mucho más amplias.

“Los estudiantes de las universidades serán capaces de recuperar información importante y tendrán una amplia gama de títulos a la mano para poder consultarlos y desarrollar los temas a investigar de una manera más completa que permita hacer comparaciones de información”, refirió.

Además, los alumnos adquieren un mayor conocimiento para preguntar a los profesores o a sus padres sobre un tema en particular porque los consultan de forma regular.

“Ellos ya no tienen que desplazarse a una biblioteca para poder consultar esa información, ya que lo hacen desde su casa”, apuntó.

Afinar detalles

De acuerdo con las últimas cifras de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM), en 2013 se produjeron casi 3 mil libros electrónicos en español, cifra que representó un incremento del 60% respecto a 2012.

En la actualidad, hay editoriales que publican más *e-books* que impresos. Ellos decidieron cambiar su política comercial publicando, por ejemplo, 500 libros impresos contra los mil 200 que se lanzan cada año al mercado electrónico, de acuerdo con el experto de la UNAM.

“Ya sabemos cómo funciona el mercado de los libros electrónicos, cómo organizarlos y cómo adquirirlos; sin embargo, lo que nos hace falta es madurar el proyecto para que este tenga un impacto nacional”, expresó Armendáriz Sánchez.

Sin embargo, el especialista admitió que todavía falta “afinar detalles” para que el proyecto despegue para beneficiar a los investigadores y estudiantes de todas las universidades del país.

“La tecnología y el libro electrónico le va a permitir al estudiante desarrollarse sin tener que cargar material y sin tener que estar desplazando y pudiendo consultar libros en horarios muy abiertos”, dijo.

Libros que perduran

Por otra parte, el bibliotecario descartó que el libro impreso vaya a desaparecer, debido a que su uso es considerado para muchos como la fuente de mayor importancia para sus actividades.

“A pesar de que las nuevas generaciones o 'nativos tecnológicos' ya se han familiarizado con la fuente electrónica, los jóvenes todavía hacen uso del papel y visitan las bibliotecas”, comentó. El especialista explicó que hay dos tendencias en México: las personas que todavía no están muy familiarizadas con las tecnologías de la información y las personas que no están muy adentradas en ésta. “La gente que no se siente segura al usar las nuevas tecnologías o que

sus recursos económicos no le han permitido tener acceso a la información electrónica, seguirá usando por muchos años más el papel porque es la fuente que considera más confiable”, refirió. Por lo anterior, Armendáriz Sánchez consideró que el libro impreso no desaparecerá, ya que ha sobrevivido a crisis de todo tipo, “a las crisis del papel, a las de las tintas, a las crisis económicas y a las políticas-sociales”.

Los libros electrónicos han ganado gran popularidad gracias a sus bajos costos y al uso de dispositivos móviles, por lo que han logrado ser una herramienta esencial para la investigación y docencia, sin dejar a un lado a los libros impresos, que aún permanecen en el gusto de miles de mexicanos.

El libro electrónico y las publicaciones digitales

AMIPCI realiza la primera edición del Digital Education Day

El pasado 22 de octubre, la Asociación Mexicana de Internet (AMIPCI), a través de su comité de Educación y Cultura, llevó a cabo la primera edición del Digital Education Day, un evento que tiene por objetivo abrir un espacio de análisis y discusión sobre los temas relacionados con la educación, la cultura y el uso de las nuevas tecnologías. En esta ocasión, el tema del evento fue el libro electrónico y las publicaciones digitales, y se llevó a cabo en el Campus Dinamarca de la Escuela Bancaria y Comercial.

El Presidente de AMIPCI, Alfredo Reyes Krafft, dijo que el entorno digital está cambiando las formas de acercarse al conocimiento, tanto en procesos de educación formal, en tareas de capacitación y entrenamiento profesional, así como en el acercamiento a las artes. “No estamos hablando únicamente de la ventaja de llevar altos volúmenes de información en un dispositivo móvil o una computadora, sino a la capacidad de integrar en una publicación electrónica contenido digital interactivo, bases de datos actualizadas y sobre todo un proceso de producción y distribución que rompe la dependencia de la existencia física de un libro”, dijo.

“Este evento representa para nuestra Asociación la oportunidad de reunir las experiencias de todos los actores de este ecosistema, que incluye a quienes tradicionalmente participan en el mundo editorial, pero involucra además a profesionistas técnicos e innovadores del entorno digital, quienes aportan una forma diferente de acercarse al conocimiento”, agregó el presidente de AMIPCI.



Foro La industria editorial digital en México. Foto: AMIPCI

Por su parte, Mauricio Angulo S., vicepresidente de Educación y Cultura de la AMIPCI, dijo que el libro digital es mucho más que la lectura de textos electrónicos. “En el libro digital está el futuro de la lectura tanto por motivos recreativos como de educación formal e informal”, aseguró Angulo, y agregó que “este evento le da continuidad al trabajo que comenzamos este año sobre la enmienda a la Ley de Fomento a la Lectura para que en México los libros digitales y los impresos sean tratados con equidad en términos legales y jurídicos”.

La edición y comercialización digital en 2013 muestran un incremento de la facturación del 17% hasta los 19,5 millones de pesos

Según datos del estudio de libros digitales de Bookwire en México, la edición y comercialización digital en 2013 muestran un incremento de

la facturación del 17% hasta los 19.5 millones de pesos. La cifra de negocio total de la industria editorial privada en 2013 ascendió a 10 mil 889 millones de pesos (728.28 millones USD). Se observa pues el bajo ratio que todavía representa el libro digital sobre el conjunto.

Agregó Angulo que “seguramente el libro digital y el tradicional seguirán conviviendo en el mercado, pero no podemos retrasar más la discusión sobre cómo vamos a integrar los libros digitales en los procesos de educación de nuestros niños, jóvenes y profesionistas”.

Entre las conferencias y paneles de este foro estuvieron presentes los más experimentados creadores de libros electrónicos, como Juan Carlos Helú (Novelistik); Jorge Tirzo (escritor y periodista); Mariana Cabral (consultor sobre Adobe), Iván Bogdan; Maruan Soto Antaki, Luis Muñoz Oliveira y Emiliano Mongue (escritores), Guillermo Chávez Sánchez (DGTIC de la UNAM), Andrés Barrios (Nubleer Media), Gustavo López (EBC) y Jorge Cervantes, Diego Echeverría (Editorial Ink), Ramiro Santa Ana (Editorial Nieve de Chamoy) y Álvaro Jasso (Editorial Mala letra).

Se abordaron temas del mercado editorial, como la creación y distribución de libros académicos digitales; aspectos técnicos como la usabilidad del libro electrónico; así como dos paneles de debate: uno de autores sobre “El Libro Digital y la Literatura”, y un segundo de editoriales, sobre “La Industria Editorial Digital en México”.

Auge de plataformas de compra y venta de derechos en todo el mundo

Un mercado que busca atraer al mundo de habla hispana

El portal de noticias electrónicas *dosdoce*, publicó un texto de Javier Celaya en el que afirma que las plataformas de compra y venta en línea de derechos de autor de libros tienen cada día una mayor presencia en el mercado internacional. Prueba del creciente interés en este tipo de servicios en línea son las recientes alianzas profesionales entre dos de las principales ferias del libro más importantes del mundo con plataformas en línea de derechos de autor.

Por un lado –dice la nota– la Feria del Libro de Fráncfort ha anunciado recientemente su inversión en la plataforma inglesa IPR License, un Marketplace que conecta editores y agentes literarios en todo el mundo para comprar y vender derechos a través de su web. Esta joint venture permitirá a la plataforma llegar a una audiencia de profesionales mucho más amplia, a la vez que repositionará a la Feria del libro de Fráncfort como uno de los encuentros que más apuestan por las iniciativas digitales.

Por otro lado, la Feria del Libro de Londres acaba de anunciar su alianza con la plataforma inglesa PubMatch, una herramienta que cuenta ya con diez mil usuarios a quienes permite hacer transacciones de compra y venta de derechos en línea durante todo el año.

Estas dos alianzas indican que las ferias internacionales se están dando cuenta del valor añadido que representa este tipo de plataformas para los editores y los agentes. Estas plataformas permiten a las ferias dar un servicio a lo largo del año a los profesionales del mundo del libro, más allá del encuentro físico anual.

En este contexto nace TheSpanishBookstage, que aspira a convertirse en la plataforma de referencia de compra y venta de derechos de autor de libros en lengua española (España y Latinoamérica). Esta nueva plataforma tecnológica permitirá a todos los profesionales del sector editorial estar al día sobre cualquier información relacionada con la compra y venta de derechos de libros en español de todo el mundo.



Foto: www.universolamaga.com

El mercado en línea de compra y venta de derechos

Desde hace ya varios años operan a nivel internacional varias plataformas, como Publishers Marketplace, LiteraryMarketPlace, Orights, IPR License, Inbooker o PubMatch, entre otras, que tienen como objetivo dar servicio a los editores y agentes interesados en la compra y venta de derechos en el mundo anglosajón. La nueva plataforma TheSpanishBookstage pretende ofrecer el mismo servicio pero a los editores y agentes interesados exclusivamente en la compra y venta de derechos de libros en español de España y Latinoamérica.

Publishers Marketplace es una de las plataformas veteranas del mercado, con más de 10 años operando en internet. Cuenta con una base de datos de 75 mil registros, informes diarios de las transacciones que se llevan a cabo, información detallada y datos de contacto de miles de profesionales del sector anglosajón.

LiteraryMarketPlace.com es el directorio del sector editorial americano y canadiense. Durante muchos años ha sido la principal herramienta utilizada en más de 180 países de todo el mundo por prácticamente todos los interesados en estos dos mercados. La herramienta ofrece listados de más de 30 mil profesionales, compañías, libros, revistas, premios, cursos y eventos, así como diferentes opciones de búsqueda avanzada de información.

Desde 2012, IPR License centra su negocio en la interacción directa entre los editores y los agentes interesados en la compra y venta de derechos internacionales. El servicio ofrece a los profesio-

nales cerca de 13 millones de registros y una ingeniería de búsqueda inteligente de información.

PubMatch también centra su negocio en la interacción directa entre sus 10 mil usuarios (de 151 países diferentes) y ofrece servicios de compra y venta de derechos en línea. Su base de datos, con opciones de búsqueda avanzada, cuenta con 100 mil títulos, principalmente del sector editorial anglosajón, aunque también está abierto al resto de mercados.

A través de esta web, los profesionales interesados en obras en español podrán informarse en tiempo real sobre todo lo relacionado con la compra y venta de derechos de autor de libros en lengua española, y acceder a un registro exhaustivo de todos los profesionales y de toda la actividad del sector en todo el mundo hispano.

La iniciativa, liderada por Martina Torrades y Anna Ascolies, veteranas agentes literarias y editoras, surge en un momento en el que se observa un creciente interés por la lengua española y su producción editorial, y pretende dar respuesta a una demanda no atendida y sumarse a las nuevas herramientas web que se están creando para afrontar la necesaria transición digital que estamos viviendo.

TheSpanishBookstage es la primera plataforma en línea que se especializa en las obras de un único mercado, un valor añadido para el profesional de los derechos de autor. A través de esta especialización aspira a convertirse en el referente informativo del libro en español (España y Latinoamérica) para todo el mercado internacional.

Nuevo recorte en España en la compensación por copia privada para autores y editores de libro

Pasa del 28.98% al 22.61%

El periódico español *El País* publicó el 28 de octubre una nota donde informa que el pasado 26 de octubre se hizo pública la Orden Ministerial que determina la cuantía de la compensación por copia privada de 2014 que corresponde a los sectores del libro, la música y el cine. En esta orden, el Gobierno español reduce un 22% la compensación asignada a los autores y editores del sector editorial.

El Ejecutivo ha establecido en cinco millones de euros la compensación que corresponde a los titulares de derechos del sector del libro, la música y el cine por la copia privada de sus obras. De esta cantidad total, el Gobierno le ha asignado al libro un 22.61% mientras que el año pasado fue un 28.98% y un 40% en 2012, siendo el número de copias similares.

Esta compensación, además de llegar mediante pagos directos a los autores y editores, sirve, tal y como establece la Ley de Propiedad Intelectual, para financiar la función social que desarrolla nuestra Entidad. Esta labor, a la que se le dedica el 20% de esta recaudación, incluye tanto las ayudas asistenciales que ofrece CEDRO a los escritores, traductores y periodistas como las actividades de formación, promoción y asistencia que lleva a cabo en colaboración con las asociaciones profesionales de los colectivos autores y editorial.

Hasta 2012 esta compensación era abonada por las empresas fabricantes e importadoras de los dispositivos que permiten la reproducción privada de obras protegidas, como ocurre en los países de la Unión Europea cuyas legislaciones prevén este límite al derecho de autor. Sin embargo, en diciembre de 2011 el Gobierno eximió de este pago en concepto de derechos de autor a estas empresas y que la compensación fuera sufragada por el Estado a través de los presupuestos generales.

CEDRO recurrirá a esta Orden Ministerial, como ya lo hizo con las que regulaban las cuantías de 2012 y 2013. Asimismo, nuestra Entidad denunció en 2012, ante la Unión Europea, la regulación española en materia de copia privada por no ajustarse a lo dispuesto en las directivas y jurisprudencia correspondiente.

Además, el sistema de copia privada español ha sido cuestionado por el Tribunal Supremo, y a finales de septiembre de 2014 planteó al Tribunal de Justicia de la Unión Europea dos cuestiones sobre este sistema. La primera, si se ajusta a la normativa europea que esta compensación sea abonada a través de Presupuestos Generales del Estado, y la segunda, si es adecuado vincular esta remuneración a la capacidad presupuestaria del momento.



Ing. José Ignacio Echeverría

Presidente
presidencia@caniem.com

Holanda 13,
colonia San Diego
Churubusco, Coyoacán
México, D.F.

Teléfono:
5688 2011

E-mail:
difusion@caniem.com



Reuniones y cursos - Noviembre

Martes 03	17:00 Reunión Consejo Directivo	Jueves 05	09:00 1ª Convocatoria Asamblea CEMPRO
Miércoles 04	09:00 Reunión ALMAC-CANIEM		10:00 Reunión Comisión de Premios
Jueves 05	09:00 Reunión Comisión de Capacitación	Sábado 07	09:00 a 15:00 Maestría Diseño y Producción Editorial

Bolsa de trabajo
<http://caniem.org/bolsa-de-trabajo/>

